

# GOODS DONATION FORM

## 物品捐赠表格



### A. Donor Information 捐赠人资料

---

Name 姓名

Date 日期

---

Address 地址

---

Telephone 电话

Fax 传真

E-mail 电邮

### B. Drop-off/Pick-up Time 送货/取货期限

When is it convenient for you to drop-off the donated goods?

您什么时间方便来送捐赠物品？

---

Date 日期

Time 日期

---

Address 地址

Please note: We generally do not arrange to pick-up the goods, however, if the goods are in bulk and your location close by, we can organize a pick-up.

请注意：通常我们不能安排上门取货，但如果是体积很大或距离我们比较近的地点，我们可以安排取货。

### C. Description 产品详细描述：

Please provide a brief description of your donation including quantity and how it is packaged - eg. mixed/assorted bags, loose, or in single packages etc.

请大概描述你的捐赠，包括数量，如何包装的 - 袋装，松散或单独包装的等等。

---

**D. Donation Value 所捐物品价值:**

¥/\$ \_\_\_\_\_  RMB/ USD

**E. Product Expiration Date 产品有效期**

Does the product you are donating have an expiration date or a time date?  
你捐贈的產品有有效期嗎?  Yes 是  No 否

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_ (YYYY/MM/DD)

**F. If this is your first donation with Gifts-in-Kind, please complete**  
**如果这是您第一次捐赠礼物, 请填下面内容**

**How did you learn about Operation Blessing - China? 你怎样知道慈福行动的?**

Referred By Another Company (please list company name)  
通过其它公司知道 (请列出公司名字)

\_\_\_\_\_  
 Article in a publication (please list publication name)  
通过刊物 (请列出刊物名称)

\_\_\_\_\_  
 Web site (please list) 网站 (请写出)

\_\_\_\_\_  
 Business Association (please list Association name)  
商业团体 (请列出团体名字)

\_\_\_\_\_  
 Received a Mailing from Operation Blessing - China  
收到慈福行动邮寄的刊物

Other 其他

Donated goods will be distributed by Operation Blessing - China and its charitable partners to serve the ill, needy and youth; used strictly for their charitable purposes; and will never be sold traded or bartered, or used for raffles or auctions. If Operation Blessing - China is unable to distribute the goods, they will either be consigned or discarded. All proceeds from consignment shall be used for charitable purposes. Any goods received from Operation Blessing - China will not be used with the intention or knowledge that the products will be used to commit a terrorist act.

所有捐赠物品将由慈福行动分发给有关疾病, 贫困和青少年的慈善资助; 将严格用于上述的慈善目的; 将决不会用于出售, 贸易或物品交换, 或者抽彩货物和拍卖。如果慈福行动无法分发捐赠物品, 这些物品将被委托代销或丢弃。任何从慈福行动接收的物品将不会用于确知或倾向于恐怖活动的用途。